

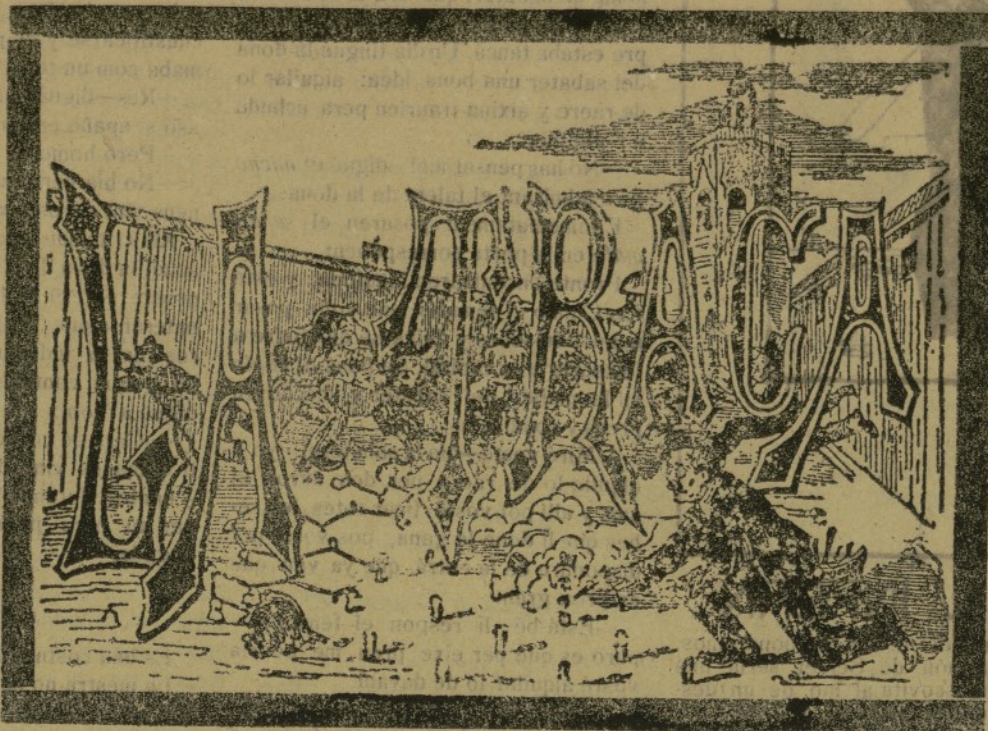
MANOL DE CUENTOS



PREU

10

SENTIMS



PREU

10

SENTIMS

## ALS FEMATERS

—Primer en un femater!...—sol dir la chica quant la pretén un home que a ella no li agrá.

Y diu: «Primer en un femater», desprésiatiuament, hiperbòlicament, sinse pensar en que un femater, en lo cul plé de pedasos y les espardeñes d' espart, té a voltes més mundolochia y més dinés que molts *pixavins* dels que se les tiren de aristócrates.

El femater es el llaurador intel·ligent, socarró y treballaorot.

Té una blanca barraca en mich de la lluminosa horta valenciana, y en la barraca una llauradora castisa, unes oloroses alfabegueres, y una fauna de pollastres, conills, patos y demés animals comestibles, sense que falte la bacona y l'aca, que si no es comestible, pot arribar a sero el día que es muiga y s'encarregue dels seus despojos un chorisero viu.

El femater té unes fanegaes de terra que rega en la seua suor, y fema en les immundisies que replega en la capital.

De chicotet l'acostumen els seus pares a replegar els bonifogs dels camins, y ya més talludet, l'envien a València en lo carro. El seu pas per la capital es una serie inacabable de calamitats y trapisondes. Pero ell torna a casa carregat de fem y de denunsies dels monisipals.

Menos mal que estes contrarietats les endolsa en los coloquis que en les cuines sosté en les criaes:

—Qué, Tofolet, com tens els camp?

—Prou bé. Tinc la safanoria molt creixcudá, la faba cuasi fora y els pimentons rochos.

—Vols dir que haurá bona collita?

—Superior.

—¿Quant me durás una carabasa?

de mi pobre marido. Dende que he quedao viuda que no he tastao el moniato.

—Lo tatará, no se preocupe.

Y al sendemá, Tofolet ve carregat de moniatos, tabella y carabasa. Li dona carabasa a la portera, li arrea moniato al ama y tabella a

la criada. Perquè així viv de abono a les plantes, y se recrea vent com li creix la safanoria y se li enrochixen els pimentons.

Com el abono li ix debaes, les terres se les treballa ell, y les verdures que trau les ven a preus altíssims en lo mercat; resulta que tot es ganansia, y d'esta manera l'hasienda del femater va creixent com la espuma, y se pot permetre el lujo de vindre per les nits al *trato* y hasta ocupar un palquet en lo *kursal*, desde ahon li chilla a la estrella de tanda: ¡Que la saqueee!

Ya no se queda a dormir en los banquetes de les Alameres, ni se porta en lo saquet el pa pastat en casa y la micha dotseña de sardines que li ha de servir de aliment durant dos dies. Ara mencha en el

Ideal Room, dorm en la pensió Martí en compañía de una cupletera, y sap distinguir la sidra del champañ.

Si se chunta en la chent de bronse, sap *chamullar* el timet de moda y coneix perfectament les millors cases de *guilopes*.

Ara, que com es femater, a voltes s' en sol tornar a casa *carregat de fem*.

Pero ell no se preocupa; al sendemá els mateixos coloquis en les criaes. ¡Y rode la bola!



—Mira, Tofolet, asó es el chocolate per a la señoreta.  
—¿En quin gust li pegaria tres sucaes!

—May. A una chica com tú, yo no li done carabasa. Ya te duré un grapaet de fesols. Vullc que tastes la meua tabella.

Y a voltes estos diálogos solen ser interrumpits per la presència de la señoreta, que sol interrogar entre burlona y melosa:

—Oiga, Tofolet, ¿cuándo me traea moniato?

—¿Poes que no le truji tiempo atrás?

—Ya hase más de un año, en vida





—Vullguera voreu igual que jo.  
—Com, vestida de monisipal?  
—I en porreta!

## CONFERENCIA EN L' INVERN

—Què hi ha?  
—Un servidor de Serret seria una  
—Un servidor de Serret seria una  
—Hombre, bien; una ves que me pre-  
sento con educación y criansa, m' asocia-  
tas ese par de cosas...  
—Estoy caliente.  
—Llama a la Nasia.  
—Está llavando el piso con un sol-  
dao.  
—¿Cómo, cómo?  
—Come lo que quieras; lo que te  
digo es que está llavando el piso con  
un posal soldado con estafio.  
—Oye si es d'est año no será sol-  
dao; será quinto.  
—Mira, decate del quinto y metámo-  
nos en el sexto.  
—No formiques.  
—Por qué?  
—Porque l' sexto no fornica, según  
dice la doctrina cristiana.  
—Poro te gusta cualquier deputao  
de la mayoría.  
—A propósito de deputaos. ¿Sabes  
que ha parlo en lo Congreso nuestro  
pleciero infortunio don Adolfo Beltrán?  
—Y qué ha dicho?  
—Mochas vulgaridades. En desirte  
que hasta los ujieres se agarraban la  
pancha para no cayer de risa.  
—Dico aquello de: antes de ayer,  
ayer, hoy, mañana, pasado y siem-  
pre...  
—¡Yo lo creyó y lo del baldón de  
ignominia... la mentira más grande  
que una casa... el erre que erre... y  
otros tópicos de la exclusiva del señor  
Adolfo.  
—Y por qué la casa Cuesta no au-  
presiona un disco para solís y recreo  
de la Humanidad?



El femater (filosofant). —En estos  
casos entra el or y se converteix en  
fem. En cambi en els meus camps,  
el fem ix convertit en or.

### CHIRIGOTES

No te capia ningún ducte:  
la fruta y els vechetals  
son els únics que mos curen  
les pichors enfermetats.

La chiqueta groguisosa  
que veus que fa mala cara  
la millor fruta pa d' ella.  
no hu ducten; es la castaña.

La qu' está plena de carns  
qu' en poqueta més reventa,  
pera que s' aprime un poc  
necesita molta seba.

Si el home está malaltís  
y es queda com la ixerenga  
y sempre va pels rimcons,  
la tomata el curaria.

També hian enfermetats  
que ignoran sabios doctores  
y que son, pera curalles,  
un gran remey les bacores.

Y pa la beata hipocrita  
que suspira por el tálamo,  
no pensa més en el cónyuge  
si aplega a tastar el platano.

## MANOLL DE CUENTOS

### S' alquila

En un poble de la província vivia un  
matrimoni que se hu pasaba prou es-  
tret, segons dia el marit.

La casa ahon vivien tenía ixida a dos  
carrers. En el de davant treballaba el  
home de sabater, que era el seu ofisi,  
y la porta que donaba al de raire sem-  
pre estava tancá. Un día tingué la dona  
del sabater una bona idea: alquilar lo  
de raire y aixina trauren pera achuda  
a l' alquiler.

—No has pensat mal—digué el micha  
sola admirant el talent de la dona.  
E immediatament posaren el se al-  
quila en la porta corresponent.

Pronté encontraren inquilino, y este  
fem Chimo el femater que volia posar  
negosi de sebes y deixarse de vindre a  
femchar a la capital. Se posá al habla  
en la muller del sabater y discutiren  
preus y condicions.

—Miré vosté—día la sabatera;—yo li  
alquile lo de raire per dos duros al  
mes y allí pot vosté ficar totes les se-  
bes que li done la gana, pos vosté pot  
dispondre de la entrá que ya veu que  
es prou gran.

—Está bé—li respon el femater;—  
pero es que per eixe preu me podría  
vosté alquilar lo de davant.

—No; lo de davant si que no; lo de  
davant es pa treballar el meu home.

A les hores d' ara no se sap cón  
quedaren en esta discussió.

### Eixichensies

Toni era femater.  
Chuanu també.  
Toni vivia en una barraca en mich  
de la fresca horta valenciana.  
Chuanu vivia en un atra que no dis-  
taba de la de Toni lo que se diu una  
escopina.

Toni era casat en una llauradora de  
exes de riu cabells; d' eixes que  
miren a un home y el fan desgrasat  
pa tota la vida.

Chuanu també era casat, y la seua  
dona podia competir en hermosura en  
la de Toni.

Els dos matrimonis se avenien tan  
a bé que no pareixien més que dos áni-  
ma en un cos.

Cuan Toni y Chuanu s' en venien  
chunts a València a femchar, chintes  
se quedaben les mullers respectives en  
els seus quefers domèstics, aclandantse  
mutuamente y fortissime en tot alló que  
una necessitava del atra.

Un dumenche, cuan Toni torná de  
misa, pregunté per Chuanu en la seua  
barraca, el cual li s' havia desaparegut

del costat cuan estaban chunts en la  
plasa del poble. La dona li digué que  
encara no había tornat de misa. Extra-  
nat Toni entrá en la seua barraca... y  
quina no sería la seua sorpresa cuan  
va vore a Chuanu chitat en sa muller.

Crits, insults, amenases, tot se mes-  
clá en un moment. Chuanu volia dis-  
culpase, la dona de Toni intentaba  
chustificarse y el marit engañat bra-  
maba com un toro.

—Res—digué una vegá de tantes;—  
asó s' apaña en vint duros.

—Pero home.

—No hiá pero que valga. O me do-  
nens vint duros o vos mate als dos.

Als crits que pegaben uns y atres,  
acudí la dona de Chuanu, la cual quedá  
pronté enterá de lo que pasaba, y al  
enterarse que Toni demanaba vint du-  
ros com a indemnisió, sens ducte,  
no pogué contrindre la indignasió y li  
digué a Toni:

—¡Cara de cordón! Pues si per aixó  
li demanes vint duros al meu marit,  
¿cuántos vintenes lin tendries que do-  
nar tu para pagarli la indemnisió de-  
gudá?

### ¡Hora mortal!

Es una costura de chiques.

La mestra no se cansa de advertir a  
les alumnes que dins de poc vindrán  
uns señors a verificar exámens y que  
deuen de guardar la deguda composi-  
tura contestant en veu alta y clara a  
cuántes preguntes els fassen.

La autorisá veu de la mestra, el tó  
en que parla y les coses que diu, tenen  
a les criatures en una tensió tal que no  
pareix més sino que estiguen esperant  
el terrible moment de la mort.

¡Toquen a la porta!... ¡Totes se mi-  
ren!... ¡Aplega el moment!

—¿Quién es?—pregunta la mestra,  
—y una ven grave y robusta contesta:  
—¡El femater!

### Tot, per l' aca

Al chusgat municipal, acudí un in-  
feli femater que había tengut la desgra-  
cia de ficarse ell, el carro y l' aca dins  
de un escapatre, fent la desgracia que  
qu' es de supondre.

El chuche, implacable, volia conde-  
nario, y el femater, en llechitima de-  
fensa, li assolí este rahonament

—Si osia foera l' aca  
y yo foera el femater  
y usia s' espantaria  
yo que tenía que fer?

Poc degué convenser al chuche el  
del rahonament, quant ixqué condenat  
el femater, no solament per la desgra-  
cia del escapatre, sino que també por  
desacato a l' autoritat.

¡Y tot, per l' aca!

### BARRECHAES

En la corteza que cubre  
el tronco de aquel ciprés  
va fer una ponderá  
l' atre día un femater.

Triste está mi corazón,  
triste y sin saber qué hacer,  
si andar de guala a algún sine  
o ficarse femater.

Ni hay recuerdo sin tristezas,  
ni hay juventud sin deseos,  
ni femater que a les churres  
hacha intentat el magreo.

Ya no extraño que los campos  
quemen, niña, las heladas,  
porque tú al teu femater  
has lograt ensendre en flama.

Aunque se callen tus labios,  
yo sé que me están pidiendo  
que te rasque la covarcha  
premitme per femater.

Cuando te miro a la cara  
me siento desfallecer,  
porque con los te las llaves  
pareixes un femater.



—¿Por qué no ha venido tu padre a por la basura?  
—Perque s' ha quedat en compañía de ma mare plantant la  
tabella.

¡Hu! ¡Hu! ¡Hu!

s' ha posat a la venta el folleto de

## Cuentos de la Nasia

Además del prólogo de la ilustre autora, publica una  
gran cantidad de cuentos picantes, en eixa grasia y poca  
vergoña que ella solament poseix. Llechir els CUENTOS  
DE LA NASIA es tombarse de risa.

Preu: 20 sèntims en tots els kioscos

## AVENTURA FEMATERA

Toni era el femater más templao  
que ha parido la hoerta valenciana.  
Tenia una caída de ojos que enamora-  
ba a las churres de las casas donde  
anaba a arrellenar el fiemo, y una  
caída de pantalones que era la deses-  
peración de las alodidas churras.  
Bien es veritat que los pantalones  
tenian chenolleras; pero es que hay  
chenolleras que nasen poner los ojos  
en blanco a las churvas, y dandoli  
hase entrar picoritas.

Casilda era la cosinera de los mar-  
queses de Lletiguá. Buena cara, bu-  
na crux, buenas caderas, buen escu-  
delles...  
En fin, que estaba canela güena.

Como l' ofisio de Casilda, como he-  
mos dicho, era el de cosinera, pos cale  
desir que siempre estaba arimada al  
fuego, por lo que la pobre churra ardia  
en deseos de encontrar un fresco, y  
este fresco no podía ser otro megor  
que Toni el femater.

La marquesa de Lletiguá era un tipo  
d' esos que encara no han descre-  
bido los poetas rat-penateros: el tipo  
de l' aristócrata valenciana, y que no  
mos dona la gana de desir como es,  
pa que no mos lo copien los alodidos  
poetas.

Lo cierto es que la marquesa estaba  
de rechupete y que mosotros, d' ha-  
berla tenido a nuestra disposición, li  
hobieramos sido anielios un día si y  
otro también a nuestra amantissima com-  
pañera la vaporosa Nasia.

El marqués de Lletiguá era un de-  
chenerao de la rasa: juar, mojeriego,  
borrachó, joerguista, era un noble de  
esos que siempre van entre gol-  
fas y lo que me manca li preocupa es  
su propia mojer, con lo cual no li vemos  
la nobleza per denguna parte.

La marquesa rabiaba por tener un  
higo que perpetuara la estirpe del  
marquesado; pero el de la Lletiguá  
parecia que no tenía prisa en satisfa-  
cer este natural y legitimo deseo de  
la marquesa; asína es que la pobre  
pasaba unas calenturas intermitentes,  
que m' alegro verte güeno.

Toni rabiaba en deseos d' ancon-  
trarse a solas en la cocina con la  
Casilda, con el propósito d' haser en ella  
no sé qué asperimento culinario; pero  
tenia la mala pata que siempre lo as-  
torbaba la marquesa, que donaba la  
casualitat que tenía sempre algo que  
haser en la cocina cuando entraba Toni  
a arrellenar el fiemo.

¡Y eso que dicen que los aristócratas  
se alivantan tarde!

Un día ipor fin al ficarse Toni en la  
cocina no li sembra a son pare es un porre!

## MANOLL DE CUENTOS

### Unes pildores

No sé per ahon dimonis se va en-  
trar Neleta, la dona de Huiso el fema-  
ter, que en València venien unes pi-  
ldores que servixen pera fer llarc, grós  
y dur aló que més caracteriza als ho-  
mens y tant agrá a les dones, y se va  
desidir a comprarse unes cuantes pera  
que se les prengara el seu Huiset.

Y no es que Huiso estiguera curt de  
recursos, no, señor; es que Neleta,  
curiosa com totes les dones, tenía ga-  
nes de vore més de lo que hasta la  
fecha había vist.

Aprofitant la ocasió de tindre que  
vindre a la capital a fer unes compres,  
averigué el punt ahon venien les píl-  
ldores maravillosas y con las debidas pre-  
cauciones no comprá micha dotsena.

La seua idea era ferilles pendre a  
Huiset a pequeñas dosis, disoltes en el  
chocolate y aixina anar notant els  
efectos poc a poc hasta aplegar al punt  
que ella creguera prudent... y poguera  
resistir.

Pero no contó en la huéspedes, y la  
huésped en esta ocasió fon el seu fill,  
un mococet de quatre años que en un  
disculit de la mare asampá la micha  
dotsena de pildores. Escomensá per  
tastarne una, y com la va trovar molt  
dolsa, premito per caramelos doná  
conte en un buf de les sis pildoretas.

Huisa se tornaba loca buscanties, y  
únicamente se doná conte de lo ocurrit  
cuan va vore els efectos del espesfic  
en la tendra criatura.

¡Cóm a que li tingué que fer pan-  
tallón llarc más de a la carrera!  
Y ahí tens explicat, volgut lector, el  
oriche del enano de tres pies.

### La vergoña de Bartolo

Tófol, el femater que ve a arreple-  
gar el fem al porche de La Traca, es  
el vell més templao que han conegut  
en tot l' horta de València.

¡Un traquero más!

El pare de Tófol era contrabandiste.  
Una nit intentá pasar, per la frontera  
de Chirona, un gran cargament de  
fraude. Descubert per els carabineros,  
comensó un foc nutrit, que acabá  
caiguent prisioner el contrabandiste,  
no sinse haber primer fet caure estes a  
d' dels agentes del gobiern. Al poc  
temps era condenat a mort y echueat:

—¿De qué va morir son pare, Tófol?  
—Li peglente siempre.

Y él, invariablemente, respon:  
—¿De qué volen que morira, pobret?

De vergoña de vore que li anaban a  
donar garrot al mich de una plasa pú-  
blica!

### Les apariensies engañen

En la farmacia d' El Negrito se re-  
unien fa molts anys uns señors amics de  
la casa, y unes vegaes parlant del  
temps, atres discutint de política, fent  
de cuant en cuant ma de sigarro, pe-  
saban les velas en santa pau y armo-  
nia.

També per los matins allá a les  
onse se reñien, y pera fer boca, co-  
mentaban la nota política dels perio-  
dicos.

Un día, en motiu de la caiguda de  
Silvela, s' encontraban discutint sobre  
qui pucharia, cuant entrá Tófolet el  
femater de casa, que, com de costum,  
venia a replegar el fem.

—¿Qué, Tófolet (digué pera burlar-  
se u dels contentillos); ¿Qui ocupará  
el poder?

—No sé (digué l' aladit).

—Home (afechí el preguntaor); ¿Que  
tí no pots chusgar per les apariensies?

—No, señor; perque les apariensies  
engañen, y si nos, probes al canto. ¿A  
que ningu de vostés sap lo que porte  
enrollat en lo cap?

—Un mocador (exclamaren tots a  
una).

—Pues s' equivocou (afechí el fe-  
mater, al mateix temps que s' el lleva-  
ba del cap). ¿Venen? No es más que  
mig mocador. Pues tot es igual en la  
vida. Hia qui pareix un sabio y es un  
burro y hia qui pareix un burro y es un  
home de talent.

Y diguent asó, agafá cabás y grane-  
ra y s' en aná, deixant en un pam de  
boca oberta als contentillos del boti-  
cari.

El únic oferiment  
que mos fan als valensians  
es el tráuremos el feche  
después que es mugean de fam.

¡Ma quins atres estos!

Los colonos de la llanura de Gaset  
están alarmadissimos por la presencia  
de numerosas bandadas de pájaros que  
destruyen los sembrados.

—¿V d' aixó s' asusten?

—Así en València tenim també les nos-  
tras bandadas de pájaros... de cuenta y  
vivim tan tranquils.

No mos poden destruir  
res, res, absolutamente,  
per el poderós motiu  
de que no mos queda res.

Es dir, tant com res, no; pero aixó  
que mos queda pot clasificarse també  
en la condició de pájaro de cuenta.

Digué el Gobiernao de València que  
estaba disposat a manpendre una en-  
chélica campaña en prò del abaratament  
de les subsistensies, y diuen que digué  
cuan feu estes manifestaciones que en-  
contro dificultades en el Gobiern,

pues el señor La Cierva no se muestra  
propicio a dar facilidades para el abar-  
atamiento de trigos, harinas, aceite y  
demás artículos de primera necesidad.

—¿De qué volen que morira, pobret?

De vergoña de vore que li anaban a  
donar garrot al mich de una plasa pú-  
blica!

Batiste Escalafa Tarrosos,  
un requetor d' Alberich,  
que té gramática parda,  
per més que no sap llechir,  
a un retor de misa y olla,  
que de sabio presumí  
y no sap una palota  
de res, perque solis ha vist  
les cartilles per lo forro.

Il digué: Pare Agostí,  
vosté qu' es un pon de slensia  
y sap més que ventisise,  
y no li estorba lo negre,  
a vore si m' aclaris  
un pensament del diable  
que entre sella y sella tinc.

—¿Qui dels dos, anem a vore,  
li reportaria més profit  
a la Santa Mare Iglesia;  
vosté que la misa día  
o yo que chafant tarrosos  
treballa de día y nit  
com un negre de Guinea,  
pera al cap del añ collir  
de les espigues, forment,  
y de les sepes, raim?

—No sé lo que te proposes  
anant per eixos camins...  
—¿Qué no hu sap? Pues vaig a  
[dirli].

Mes respóngam ans: ¿el vi  
y el pa son indispensables  
pera la misa?...  
—No hu dic!  
—Quina pregunta més tonta!  
—Tonta u no, respóngam.

—Si.

Será vosté, recomins!  
¡Alabá signa el Señor!  
qu' el predicat s' ha cumplit  
que feu Sen. Visent Ferrer,  
el cual contén que vadit  
que per lo temps, hasta els burros  
parlarlen en llatí!

—Si.



—¡Adiós, reina! A vore si cuant tornes de la compra me portes  
una figa.

—Te portaré una pera.

## PETARDOS Y CUETAES

Llechim:

El Gobernador recibió la oferta de  
una gran cantidad de patatas a 10 cé-  
ntimos el kilo por mediación del gober-  
nador de Granada.

No s' alegró, simpátiqúes traqueres;  
Granada está masa llunt de València.  
Eixa oferta ha segut feta al gobiernao  
de Sevilla.

El únic oferiment  
que mos fan als valensians  
es el tráuremos el feche  
después que es mugean de fam.

¡Ma quins atres estos!

Los colonos de la llanura de Gaset  
están alarmadissimos por la presencia  
de numerosas bandadas de pájaros que  
destruyen los sembrados.

—¿V d' aixó s' asusten?

—Así en València tenim també les nos-  
tras bandadas de pájaros... de cuenta y  
vivim tan tranquils.

No mos poden destruir  
res, res, absolutamente,  
per el poderós motiu  
de que no mos queda res.

Es dir, tant com res, no; pero aixó  
que mos queda pot clasificarse també  
en la condició de pájaro de cuenta.

Digué el Gobiernao de València que  
estaba disposat a manpendre una en-  
chélica campaña en prò del abaratament  
de les subsistensies, y diuen que digué  
cuan feu estas manifestaciones que en-  
contro dificultades en el Gobiern,

pues el señor La Cierva no se muestra  
propicio a dar facilidades para el abar-  
atamiento de trigos, harinas, aceite y  
demás artículos de primera necesidad.

—¿De qué volen que morira, pobret?

De vergoña de vore que li anaban a  
donar garrot al mich de una plasa pú-  
blica!

Batiste Escalafa Tarrosos,  
un requetor d' Alberich,  
que té gramática parda,  
per més que no sap llechir,  
a un retor de misa y olla,  
que de sabio presumí  
y no sap una palota  
de res, perque solis ha vist  
les cartilles per lo forro.

Il digué: Pare Agostí,  
vosté qu' es un pon de slensia  
y sap més que ventisise,  
y no li estorba lo negre,  
a vore si m' aclaris  
un pensament del diable  
que entre sella y sella tinc.

—¿Qui dels dos, anem a vore,  
li reportaria més profit  
a la Santa Mare Iglesia;  
vosté que la misa día  
o yo que chafant tarrosos  
treballa de día y nit  
com un negre de Guinea,  
pera al cap del añ collir  
de les espigues, forment,  
y de les sepes, raim?

—No sé lo que te proposes  
anant per eixos camins...  
—¿Qué no hu sap? Pues vaig a  
[dirli].

Mes respóngam ans: ¿el vi  
y el pa son indispensables  
pera la misa?...  
—No hu dic!  
—Quina pregunta més tonta!  
—Tonta u no, respóngam.

—Si.

Será vosté, recomins!  
¡Alabá signa el Señor!  
qu' el predicat s' ha cumplit  
que feu Sen. Visent Ferrer,  
el cual contén que vadit  
que per lo temps, hasta els burros  
parlarlen en llatí!

—Si.

Será vosté, recomins!  
¡Alabá signa el Señor!  
qu' el predicat s' ha cumplit  
que feu Sen. Visent Ferrer,  
el cual contén que vadit  
que per lo temps, hasta els burros  
parlarlen en llatí!

—Si.

Pues entonces ¡viva La Cierva! ¡Ese  
es nuestro hombre!

Pot ser que La Cierva pense  
igual que Muga pensaba,  
de qu' el acaparar  
es un fantasma.

Allá va un gasapo de La Voz Valen-  
ciana:

—Dicen de Calasparra que un mino  
de Azuñolar se han declarado en ci-  
miento de teidos de la calle de Cánovas  
insistiendo en la jornada de ocho del  
Castillo.

—¿Han quedat vostés enterats?

Pues nosotros tampoc.

Pues señor, ¿no habien quedat en  
que s' había de adoptar el sistema mé-  
trico decimal para toda clase de medi-  
das, soterrant ya pera siempre l' antic  
sistema de medidas y peses?

—¿Si?



—Tots els homens me diuen «jardiós, mona!» Així de mona me ho dirán per els panquemaos?

## Por Teléfono y Telégrafo

(Servicio especial de LA TRACA)

### EL CONGRESO

S'obre la secció a la hora anunciada y con permiso de l'etoridat incompetente.

El señor Chulet aplana su ansiat entrepasió sobre el joego.

Dise que aquí todos joegan; artistas, aristócratas, preyoilistas, políticos, comerciantes y acaparaos.

El joego d'estos dos últimos setores de la Sociedad Humana, es el más terrible, pues joegan con la pasiencia del pueblo, el coal ha donao ya señales de que está farto de joegos, señales que no han visto u no han querido ver los que tienen la obligació de ser como la «Revista Pathé», que «lo ve todo y lo sabe todo».

Li retruca el presidente del desgoberno, y li dise que s' en pinte cuatre y que no gasne más. (Aplausos en la mayoría.)

Retifica el señor Chulet pa desir que si asina como estaban en el Congreso, astuvieran en otra parte, li asueltaría a S. S. dos mascadas que lo deixaba tarumba.

Ante estas manifestaciones, li donan cinco duros pa que se calle.

Orden del día. Se entra en la discusión de los presupuestos que encara se tenen que confesionar.

Cagapatos consume un turno en pro, y Beltrán consume la colilla que s' estaba fumando, deixándome a mí a la luna de Benetüser, pues la estaba esperando con las mismas ansias que Miralles Labella espera que LA TRACA no se fiqué más con él.

En vista d'ello me salgo del Congreso, por lo que no sé cómo quedó aquel tinglado.

Kakau

### COMENTARIOS

La Sierva y yo hemos astao haciendo comentarios sobre el momento actual.

Yo li he dicho que el gobierno tiene mucha pachorra, pos no ha acabao encara con eso del terrorismo.

El señor La Sierva m' ha contestao. —No es así; pachorra la de los traqueros, como lo tienen demostraon siempre en todas partes ahon han estao.

Li he dicho que m' esplicara eso, y m' ha responido con una cosa muy insultiva pa la Nasia y sus besones.

En vista d'ello he dao por treminaos los comentarios.

Kakau

### LAS SOSISTENSAS

Como todos disen que si baixan u no baixan los artículos de jafansia, m' ha metido en una pastisería-sucrería y li he preguntao a la dueña, una jamona como pa casarse en ella y dejarla viuda al mes de casaos.

—¿Me quiere haser el favor de desirme a cómo viene el torrón, a cómo los pastisitos y a cómo la casca?

La pastisera m' ha tomao por un sinveruensa y m' ha tirao del establecimiento a cajas destempladas, por lo que m' he quedao sin saber lo que quería.

Y en su conseqüencia, los lectores de LA TRACA tamén.

Kakau

### ASIDENTE D' AVIASION

Estando reparando una avería que había sofrido una máquina del ferrocarril, naufragó el vapor correo de Chiprióna, dejando escualidas a las familias de los contribuyentes.

Al enterarse del soseso el gobernaor de la provincia, li dió un golpe de tos a la mujer de Belmonte, teniendo que meterse en cama el señor Maura porque a las dose del día tenía el dinar en mesa.

En su conseqüencia, las garantías constitucionales serán restablecidas coando al perrero de la Seo li se cure el moquillo.

La setuación, como se ve, es grave.

Kakau

### REFORMAS ARANCELARIAS

Contenían las colas en los estancos. El gobernaor ha resuelto privar las plantaciones de arrós foera de coto, entregando una nota a la compañía minera de Almadén, en la que li dise que el tranvía del Grado casi descarrila a la bagada del poente del Rey.

No sabemos lo que li contestará Granero; pero es casi seguro que dos y dos son cuatro y que el que no está loco es porque está cuerdo.

Kakau

## A UN IMBÉSIL

A. Caldés o Alvarito el de Carlet

Contestasió se titula ese verso indecoroso, que Alvarito el de Carlet me remitió hasiendo el oso.

Y yo, para agradecerle su amable galantería, tiro mano de la pluma y ahí va esta poesía.

Pero ascucha, mort de gana,

aunque mi ripio te hiera,

¿por qué presumes de rico

si no bufas la cutlería?

¿Tú no comprendes cateto

que eres más bruto que un aca,

y que es para mí un honor

que me pongas en LA TRACA?

¿Por qué dises por el pueblo

que tens un talent que vola,

si estás pa que te manden

sis o set años a la escola?

Primerament a dependrer

el Cató y la Urbanitat,

per ser tan bestia y sernicalo,

cheperut y desgrasiat.

Y respecto a lo que dises

que me pegas un sopapo,

no me llama la atensió

perque hu diu un hombre guapo.

Y a los guapos los espero,

tranquil sentat en la ha amaca,

perque sé que solo lladran

com els gosos de barraca.

Porque el que quiere ser pincho

y se conta entre valientes

li pueden dar una hostia,

y ferli caure los dientes.

Perque hui la chulería,

millor dit, flamencos nuevos,

no saben que tots els homes

conserven un par de... botes.

Antropófago y cuadrúpedo,

cafre tirupleiro y guarro,

que llástima no te enganchen

com als rosins en un carro.

¿No sabes que en tu carrera

de arrancador de quixales,

solamente tendrás vida

mentras víxcan animales?

¿Por qué te das tanto pisto

pregonando tu talento,

sabiendo que te conosen

en el pueblo por jumento?

¿Tu no sabes que el teu tipo

es la risión de la gente,

porque li pareses a un sapo

emborrachat de aguardiente?

¿Te has dao cuenta que tus ojos

son olivas del cuquillo,

y que tienes unas sellas

que paresen dos sepillos?

¿No sabes que tus quixales son de fusta de carrasca, y que tienes una boca com la entrada de una tasca?

¿Por qué te das tanto pote, marquesito de la manta, sabiendo que una ves ú otra te cantarán les cuarenta?

Ahora, si vols matarme por el verso que te escribo, me buscas en la estasió

que es la casa en donde vivo.

CARLOS QUEVEDO

El qué siga que se entienda.

Puebla Larga 30-3-1921.

## Cartera semanal de LA TRACA

Disapte.—El consechal Gerardo Carreres no vol que li dignen res que li recorde al Alcalde.

Dumenche.—Juanito Sanahuja toreacha per les afores, sinse por als marrajos.

Dilluns.—El farol don Paco Banquells, hian moments que sent envecha de Miralles Labella.

Dimats.—El tremebundo Martincho té ganes de que li donen bous pera demostrar que es «gente» en aixó d'empuñar la «espá».

Dimecres.—El gran Montañés se fa risar la blonda melena pera qu'el vullguen les chicones. ¡Ay, Bartolo!

Dichous.—Gil Sumbiela mos asegura que dins de poc haurán dos eclipses invisibles, com els ganchets de les dones.

Divendres.—L'excalcalde Faustino Valentín no pot voré un serdo sense suspirar melenchiosament. Se comprende, ¡Faustinito!

El número próxim anirá dedicat

A LES PORTERES

y seguirán els siguients:

A LES LLAVANERES y

A LES PLANCHAORES

## PEÑA FARO

En junta silebrada por esta agrupación en la prójima pasada simana foé nombrada por la soberana, la manga esta directiva: Orejitas (presidente), Bufandita (secretario), El Fornerito (tesorero), Fatti picaor (vocal) y mister Palomo (aguasil investigador de multas).

En atento B. S. C. nos comunica su presidente al dorso de una postal de Granero el cuadro estadístico de las fartadas que escomensiprian en el enlace del vocal y finalizarán en la entrada solemne del presidente en sus heredades de Patraix, moy serquita de la Crus, cunto a la fundisión de varillas.

LA TRACA deseya a tan simpáticos chavales (500 años en total) mucha alegría y bullisio y que desmayen (li) en sus chalas. ¡Bien por la peña Faro!

## VERDADERS PREUS DE FABRICA

Calsat **RIERA** el millor

Lauria, 3, Valencia

Visiteu els aparaoers de la casa.



## Vías urinarias Impurezas de la sangre Debilidad nerviosa

Basta de sufrir inútilmente de dichas enfermedades gracias al maravilloso descubrimiento de los

MEDICAMENTOS del Doctor SOLVÉ

**Vías urinarias:** Bionnragia (purgaciones) en todas sus manifestaciones, uretritis, prostatitis, uretritis, cistitis, anexitis, flujos, etc., de la mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con los Cachets del doctor Solvé. Los enfermos se curan por sí solos, sin inyecciones, lavados y aplicación de sondas y bujías, etc., tan peligroso siempre y que necesitan la presencia del médico, y nadie se entera de su enfermedad. Venta, 5 pesetas cajas.

**Impurezas de la sangre:** Sífilis (avariosis), eczemas, herpes, úlceras varicosas (llagas de las piernas), erupciones escrofulosas, eritemas, acné, urticaria, etc., enfermedades que tienen por causa humores, vicios e infecciones de la sangre, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Píldoras depurativas del doctor Solvé, que son la medicación depurativa ideal y perfecta porque actúan regenerando la sangre, la renuevan, aumentan todas las energías del organismo y fomentan la salud, resolviendo en breve tiempo todas las úlceras, llagas, granos, forúnculos, supuración de las mucosas, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no dejando en el organismo huellas del pasado. Venta, 5 pesetas frasco.

**Debilidad nerviosa:** Impotencia (falta de vigor sexual), poluciones nocturnas, espermatorrea, (pérdidas seminales), cansancio mental, pérdida de memoria, dolores de cabeza, vértigos, debilidad muscular, fatiga corporal, temblores, palpitaciones, trastornos nerviosos de la mujer y todas las manifestaciones de la Neurastenia o agotamiento nervioso, por crónicas y rebeldes que sean se curan pronto y radicalmente con las Grasas potenciales del doctor Solvé. —Más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, médula y todo el sistema nervioso. Indicadas especialmente a los agotados en la juventud, por toda clase de excesos (viejos sin años), para recuperar integramente todas sus funciones y conservar hasta la extrema vejez, sin violentar el organismo, el vigor sexual, propio de la edad. Venta, 5 pesetas frasco.

DEPOSITOS: DOCTOR ANDREU, Rambla de Cataluña, 60, BARCELONA.—Venta en Valencia: Farmacia GAMIR, San Fernando, 34; Drogueria de SAN ANTONIO, de Blas Cuesta, Mercado, 71, y principales farmacias de España, Portugal y América.



La señoreta.—¡Basurero, haga el favor de subir!

El femarter.—No, que osté sólo tiene polvo y quiere que se lo pague y yo no estoy acostumao a pagar el polvo. ¡Arre, burra!...

## De teló adins

Gonzalo Cantó y Eugenio Gullón, inspirats poetas y selebrats autors dramáticos, estrenaren el pasat dimats en el Regies una presiosa sarsuela titulá «Cleopatra».

L'obra es d'una incomparable visualitat; té essenes de verdadera gracia y una bona cantitat de chistes puchaets de color, que foren selebrats per el públic.

La música es del inspirat mestre Alonso, que li ha fet a l'obra varios números fasillets y apagalosos, entre ells el de les ánfores, que no tardará en obtindre els honors de la popularitat.

El decorat, del chove essenógrafo Sanchis, fon aplaudit molt chustament.

Cuant acabá «Cleopatra», una estruendosa ovasió premiá la llabor dels autors, els que es verén presisats a eixir al palco essénci pera agrair aquelles demostracions de simpatía.

Y entonses, quant Gonsalo Cantó s'adelantá cap a la batería pera dirichir la paraula al respetable, en uns improvisats versos, verén lo que es el públic que frecuenta eixe barracó saturat de sedoformo y aiguardent barato.

Les més groseres interrupsiós y els crits més salvaches, impedién al exquisit poeta continuar parlant. Alló més que sala d'espectáculs, pareixia una sucursal de la plasa Redona.

Gracias que la polisía sabé reduir al respetable... y la veu de Gonzalo Cantó, se deixá oír en uns magnífics versos improvisats.

No, Gonzalo, no; vosté no deu estrenar en un barracó com eixe, més propi pera exhibir fieres domesticas, que pera representar comedies.

El públic d'eixe barracó, que en un atre teatro guarda orde y compostura, se produix ahí com en una cuadra. Lo mateix rota, com se tira un pet o entaula un diálec en els cómic...

Crégam, don Gonzalo, el prestichi de un nom com el seu, desentona en el marc de un barracó de fusta.

La seua obra en un teatro, haguera alcanstat un éxit enorme.

## ¿HIA FEM?

Si que hiá fem. ¡Molt de fem!

Ahon no ne trovarás tú es en l'excelent paper de fumar marca BAMBÚ.

De venta en estancs, kioscos y botiguetes.

## PLASA DE BOUS

Pera demá dumenche gran novillá

Ginesillo

Checa y

Montañésito

Se les entenderán en sis cornúpetos de la afamá ganadería de LOPES PLATA.

Preus els de costum.

## ¿HIA FEM?

Si que hiá fem. ¡Molt de fem!

y algo más que se preserva si se utilizan les gomes hichiéniques de LA INGLESA.

Carrer de Sant Visent, 164.